



中華聖母傳教中心

Our Lady of China Pastoral Mission

1001 Grandin Ave. Rockville, MD 20851 / Tel:(301)738-2459 / Fax:(301)738-2479

2021 年 1 月

❖ 教宗祈禱意向: 為人間友愛

願主賜我們恩寵，使我們與其他宗教的兄弟姐妹和睦共處。

普世教會

- ❖ 聖座於 12 月 8 日聖母始胎無染原罪瞻禮當天公布了教宗方濟各《父親的心腸》（[Patris corde](#)）宗座牧函，紀念真福庇護九世宣布大聖若瑟為普世教會的主保。教宗在牧函中欽定，從今年 12 月 8 日至 2021 年 12 月 8 日為特別的“大聖若瑟年”。教宗指出，聖若瑟是個“不引人注意的人，他臨在於日常生活中，少言寡語且不露面”，但他卻擔任了“救恩史上獨一無二的主角”。詳情請瀏覽：<http://bit.ly/3rJADEA>。（梵蒂岡新聞網）
- ❖ 教宗方濟各 12 月 25 日中午時分在梵蒂岡降福大廳發表聖誕文告，降福羅馬城及全世界。教宗在文告中提到許多人的面容，以及人類的痛苦和希望，指出天主藉著降生成人彰顯了祂的大愛與慈悲，耶穌聖嬰的誕生是「為了我們」和「為了所有的人」。教宗邀請世人看到這位新生嬰孩從白冷城向全世界散發出希望光芒，即使在這受新冠疫情打擊的時刻也要注重兄弟

情誼和友愛關懷。教宗聖誕文告全文請瀏覽：
<http://bit.ly/3n1PF1I>。(梵蒂岡新聞網)

堂區消息

- ❖ 2021年1月1日星期五是天主之母節，為當守瞻禮。團體將於當日上午11時30分，在中國城天主之母堂舉行彌撒，歡迎教友參加。由於疫情，總主教給予教友可以不用進堂的寬免。如果您無法進堂，請在當日以其它祈禱方式代替。當天下午洛城沒有中文彌撒。
- ❖ 1月22日是為未出生嬰孩合法保護祈禱日。請教友們特別為未出生的嬰孩祈禱。願所有生命都能得到尊重和法律的保護。
- ❖ 在華盛頓總主教格雷戈里被擢升為樞機之後，中華聖母傳教中心向他贈送一幅中華聖母的圖像表示祝賀。格雷戈里樞機主教日前[回信](#)向阮神父和教友們表示感謝。
- ❖ 在將臨期的愛德服務中，我們收到了40份禮物，小蛋糕，和餅乾，並用所募得的捐款買了5大托盤的食物用於仁愛傳教女修會的聖誕晚餐，並用剩下的錢為他們買了清潔用品。謝謝大家對修女和院友們的慷慨幫助。

代禱欄

- ❖ 病者：陳蔡碧霞女士，鍾伯母（梅鍾蔚然的母親），陳鄭銘慧女士（陳智勇的祖母），Mr. Hutton（鄭彩鳳的家翁），Suzanne Hurtt（林雯俐的婆婆），戴風（戴蘇台的父親）
- ❖ 亡者：劉德肋撒女士（涂強執事的母親），胡笑堂女士（容潔貞的母親），孫鳳榮先生（孫麗玲的父親）



中華聖母傳教中心

Our Lady of China Pastoral Mission

1001 Grandin Ave. Rockville, MD 20851 / Tel:(301)738-2459 / Fax:(301)738-2479

2021 年 1 月

❖ 教宗祈禱意向:为人间友爱

愿主赐我们恩宠，使我们与其他宗教的兄弟姐妹和睦共处。

普世教会

- ❖ 圣座于 12 月 8 日圣母始胎无染原罪瞻礼当天公布了教宗方济各《父亲的心肠》（[Patris corde](#)）宗座牧函，纪念真福庇护九世宣布大圣若瑟为普世教会的主保。教宗在牧函中钦定，从今年 12 月 8 日至 2021 年 12 月 8 日为特别的“大圣若瑟年”。教宗指出，圣若瑟是个“不引人注意的人，他临在于日常生活中，少言寡语且不露面”，但他却担任了“救恩史上独一无二的主角”。详情请浏览：<http://bit.ly/3rJADEA>。（梵蒂冈新闻网）
- ❖ 教宗方济各 12 月 25 日中午时分在梵蒂冈降福大厅发表圣诞文告，降福罗马城及全世界。教宗在文告中提到许多人的面容，以及人类的痛苦和希望，指出天主借着降生成人彰显了祂的大爱与慈悲，耶稣圣婴的诞生是「为了我们」和「为了所有的人」。教宗邀请世人看到这位新生婴孩从白冷城向全世界散发出的希望光芒，即使在这受新冠疫情打击的时刻也要注重兄弟

情谊和友爱关怀。教宗圣诞文告全文请浏览：
<http://bit.ly/3n1PF1I>。(梵蒂冈新闻网)

堂区消息

- ❖ 2021年1月1日星期五是天主之母节，为当守瞻礼。团体将于当日上午11时30分，在中国城天主之母堂举行弥撒，欢迎教友参加。由于疫情，总主教给予教友可以不用进堂的宽免。如果您无法进堂，请在当日以其它祈祷方式代替。当天下午洛城没有中文弥撒。
- ❖ 1月22日是未出生婴孩合法保护祈祷日。请教友们特别为未出生的婴孩祈祷。愿所有生命都能得到尊重和法律的保护。
- ❖ 在华盛顿总主教格雷戈里被擢升为枢机之后，中华圣母传教中心向他赠送一幅中华圣母的图像表示祝贺。格雷戈里枢机主教日前[回信](#)向阮神父和教友们表示感谢。
- ❖ 在将临期的爱德服务中，我们收到了40份礼物，小蛋糕，和饼干，并用所募得的捐款买了5大托盘的食物用于仁爱传教女修会的圣诞晚餐，并用剩下的钱为他们买了清洁用品。谢谢大家对于修女和院友们的慷慨帮助。

代祷栏

- ❖ 病者：陈蔡碧霞女士，钟伯母（梅钟蔚然的母亲），陈郑铭慧女士（陈智勇的祖母），Mr. Hutton（郑彩凤的家翁），Suzanne Hurtt（林雯俐的婆婆），戴风（戴苏台的父亲）
- ❖ 亡者：刘德肋撒女士（涂强执事的母亲），胡笑堂女士（容洁贞的母亲），孙凤荣先生（孙丽玲的父亲）



中華聖母傳教中心
Our Lady of China Pastoral Mission

1001 Grandin Ave. Rockville, MD 20851 / Tel:(301)738-2459 / Fax:(301)738-2479

January 2021

- ❖ Holy Father's prayer intention for evangelization – **Human fraternity**
May the Lord give us the grace to live in full fellowship with our brothers and sisters of other religions, praying for one another, open to all.

Universal Church

- ❖ In a new Apostolic Letter entitled [Patris corde](#) (“With a Father’s Heart”), Pope Francis describes Saint Joseph as a beloved father, a tender and loving father, an obedient father, an accepting father; a father who is creatively courageous, a working father, a father in the shadows. The Letter marks the 150th anniversary of Blessed Pope Pius IX’s declaration of St Joseph as Patron of the Universal Church. To celebrate the anniversary, Pope Francis has proclaimed a special “Year of St. Joseph,” beginning on the Solemnity of the Immaculate Conception 2020 and extending to the same feast in 2021. For more information, please visit: <http://bit.ly/2L7KvY2>. (Vatican News)
- ❖ On Christmas Day, Pope Francis gave his traditional Christmas message and Blessing Urbi et Orbi (“To the City [of Rome] and the World”), offering words of hope and consolation, saying a birth is always a source of hope, and “this Child, Jesus, was born ‘to us’ ... without any borders, privileges or

exclusions.” For more information, please visit: <http://bit.ly/3htEv86>.
(Vatican News)

Parish News

- ❖ Friday, Jan. 1, 2021, is the Solemnity of Mary, Mother of God, which is a Holy Day of Obligation. The Mass is at St. Mary, Mother of God Church in Chinatown at 11:30 A.M. All are welcome to attend the Mass. If you are not able to go to church due to the Covid-19 pandemic, please pray in other ways to honor our Blessed Mother. There is no Chinese Mass in Rockville on Jan 1.
- ❖ Jan. 22 is the annual Day of Prayer for Legal Protection of Unborn Children. Please pray for all unborn children. May all unborn children have respect and legal protection.
- ❖ Our Lady of China Pastoral Mission presented an image of Our Lady of China to Cardinal Gregory to congratulate him on his cardinal elevation. Cardinal Gregory replied with a [card](#) to thank Fr. Ming and our parishioners.
- ❖ We collected 40 presents, cupcakes, and cookies for residents in Missionaries of Charity in D.C for the Advent service project. We also collected money to buy 5 big trays of food for their Christmas celebration dinner. We used the remaining donation to buy cleaning supplies for them. Thank you for your generosity.

Prayer Request

- ❖ For the sick: Mrs. Chen (Lily Chiang’s mother), Mrs. Cecile Tchong (Maria Moy’s mother), Mrs. Angela Cheng (Patrick Cheng’s grandmother), Mr. Hutton (Connie Zheng’s father-in-law), Mrs. Suzanne Hurtt (Wen-Lee Hurtt’s mother-in-law), Mr. Feng Tai (Sutai’s father)

❖ For the deceased: Mrs. Teresa Liu (Deacon Keon Tu's mother), Mrs. Ann Woo (Diana Huynh's mother), Mr. Feng Rong Sun (Li-Lin Sun's father)